AWE Mainta
e corant di Toko

Diahuebs 20 di Maart 2008
www.awemainta.com | noticia@awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | *Prijs: Afl.1,50*



Aruba ta practicamente plat

Sindicatonan a intensifica nan accionnan

SDA ta prepara pa defende nan causa dilanti Corte

Antisocialnan a bishita Biblioteca







AYERA mainta esnan di Biblioteca Nacional a bin ripara cu nan a haya un bishita desagradabel di antisocialnan. Tur cos ta indica cu ladronnan lo a kibra e bentana di segundo piso y asina a drenta oficina di e directora. Por a comprende cu un di e articulonan horta ta un flat screen, pero no por a duna mas informacion riba esaki te ora cu e directora yega.

Bomberonan a pone trabou plat ayeranochi



Hospital ta realizando operacionnan di emergencia solamente

Pick-up ta dal den trafico contrario y caba contra muraya di cas









DIALUNA marduga pa 12:45 tabatin un accident dilanti di oficina di dentista Hernandez na Savaneta.
Ta asina cu un pick-up di Eco Tech bayendo direccion Oranjestad pa un of otro motibo a bai dal contra un pick-up bayendo direccion San Nicolas y despues a baha caminda dal contra muraya di un cas.
E señora den e pick-up di Eco Tech mester a wordo transporta pa Hospital.

Aruba ta practicamente plat

Sindicatonan a intensifica nan accionnan





AYERA tardi pa 4'or pasa Sindicatonan den Accion a yama un conferencia di prensa dilanti di Bestuurskantoor pa asina anuncia nan siguiente pasonan mirando cu keto bai gobierno no a bin cu un propuesta real y factibel riba indexering.
Esaki despues cu ayera mainta caba a duna e ultimatum di 9'or sino lo intensifica accionnan. Mirando cu gobierno no a contesta na esaki a dicidi cu duana, polis, controladornan aereo y imigracion no lo funciona durante 1 ora, cual a tuma lugar tambe. Asina tambe a duna gobierno un ultimo ultimatum pa 4'or di atardi.
Vocero di Sindicatonan den Accion, Magaly Britto a comenta cu mirando cu e ultimo ultimatum cu nan a duna gobierno a pasa nan lo pasa over na intensifica e accionnan.
Como sindicatonan nan a lamenta e forma cu e dunador di trabao mas grandi na Aruba a bin ta tratando su propio trahadornan, trahadornan di fundacionnan y pensionadonan. Actitud cu a wordo condena, mas ainda pasobra ningun hende lo a spera e actitud aki di e gobernantenan cu ta bisa cu nan tin nos hendenan na pecho, demostrando awe net lo contrario.Siguientemente, Britto a comenta cu como sindicatonan responsabel a pone ultimatum na diferente ocasion y despues di nan a tuma accionnan, caminda cu algun di nan a wordo intensifica, pero ayera, despues di e ultimo ultimatum di 4'or SDA a tuma e posicion cu entrante 4:15 di atardi nan a kibra tur palabracion riba e minimale bezetting.
Esaki ta nifica cu entrante 4:15 di ayera tardi polisnan, duaneronan, controladornan aereo y imigracion ta drenta accion. Pa loke ta KIA, aki si nan lo continua cu e minimale bezetting.
Vocero di SDA ta expresa cu nan ta kere cu dos biaha dilanti corte Huez a sa di mustra e dunador di trabao terco aki cu e hendenan aki tin tur derecho y dado e caso cu no tin cumplimento di banda di gobierno, no ta keda nada otro cu e trahadornan aki tambe lo por bai den accion y esakinan lo por wordo intensifica. Y esaki ta loke a sosode ayera tardi. Sindicatonan den Accion ta pone gobierno responsabel pa tur lo cual lo por pasa di awor pa dilanti. Nan no por garantiza seguridad y ningun otro servicio.
Magaly Britto ta lamenta cu despues di tanto ultimatum gobierno no a duna oido y peor ainda cu a bin cu amenazanan, intimidacionnan y mensahenan provocativo lantando comunidad contra trahadornan den accion cu ta luchando pa nan derechonan. "Pesey nos ta bisa boso awe 'mihor un pober cu ningun hende por punta dede riba dje, cu un bobo cu ta busca forma pa trose tur berdadnan'", tabata palabranan di Magaly Britto.
Sindicatonan lo duna gobierno 48 ora pa bin cu un proposicion real pa cu indexering y si esaki no ta e caso e ora lo intensifica mas e accionnan y no ta descarta cu otro sindicatonan lo por uni nan mes na e lucha husto aki.

SDA ta prepara pa defende nan causa dilanti Corte



ABOGADO di Sindicatonan den Accion, Edwin Duineveld comentando riba e intensificacion di accionnan di e sindicatonan, caminda cu no lo respeta mas e minimale bezetting na e lugarnan clave, cu excepcion di KIA a duna di conoce cu el a wordo pidi pa wak kico ta e posibilidadnan huridico. Su conseho tabata cu si e sindicatonan bisa cu awor si ta basta e ora lo bai all out e ora el lo wak cu e tin suficiente pa defende esaki den Corte.

Mr Duniveld a confirma e declaracionnan di Magaly Britto bisando cu e como abogado di SDA tampoco a haya ningun carta for di abogado di gobierno papiando riba e posibilidad di indexering. Si el a bisa cu parti mainta nan a haya un carta cu ta bisa cu no tin placa, e mesun argumentonan cu nan a bin ta tresiendo dilanti pa algun tempo.

Gobierno kier hiba caso di sindicatonan GOA

Pero e organo aki no ta funciona mas

GREGORIO Wolff, ex lider sindical a comenta cu nos democracia ta fayando. E ta bisa esaki mirando cu Huez a bisa claramente cu empleadonan publico tin derecho di welga y Minister di Finanzas, Nilo Swaen a bin ta bisa cu ta GOA ta dicidi, y esaki Wolff ta considera cu no por. Mas ainda, segun Wolff, Huez a bisa cu GOA no ta funciona mas. Cu e organo aki no a funciona mas durante e ultimo 10 añanan pa motibo di e propio gobierno.

Na e momento aki GOA no ta presidente, cu esun cu tabatey a bai biba na Hulanda y door di esey gobierno no por bisa cu ta bai manda e caso pa discuti riba dje den GOA..

Gregorio Wolff ta considera cu loke gobierno mester haci na e momentonan aki ta pone democracia funciona, sinta na mesa, negocia y yega na un areglo.

Mas aleu Wolff ta bisa cu na e momentonan aki tin 7 gobierno, un mas malo cu otro y pesey ta haya e situacion cu no tin placa pa empleado publico, e 7 gobierno derocha a derocha placa di pueblo.



Pick-up di mecanico di Booshi atrobe cu number di otro auto riba dje







AYERA a pidi asistencia di polis pa problema entre pareha na un cas y mundo sa dal buenta straño. E pick-up geel cu Booshi skirbi riba dje cu algun tempo atras tabata den publicidad pa motibo di ta core cu number di otro auto riba dje, a bolbe na e andanza aki.Polis na e cas a bin ripara cu e pick-up aki y un jeep tin e mesun number.

Un biaha mas por mira con esnan sercano na e Minister aki ta cometiendo actonan contra ley.

Bus pasando riba caminda prohibi ta dal den bus di De Palm Tours



NET na e luznan di trafico riba Boulevard, na haltura di Fatum, un bus blanco a purba pasa un bus di De Palm Tours net riba e stripnan blanco, esta caminda ta prohibi pa haci esaki, a bai dal den e bus di De Palm Tours. A pesar cu e daño no tabata hopi, dos turista den e bus tabata keha di dolor y nan a wordo transporta cu e van di De Palm Tours pa Hospital.

Pasamento di auto a causa cu SUV a bai dal contra baranca





NA Schotlandstraat, e conductor di un SUV Hyundai Tucson a haya su mes obliga di baha for di caminda cu consecuencia cu el a bai dal cu e auto riba barancanan.
Ta asina cu for di trafico contrario un auto a dicidi di pasa un otro net na momento cu e SUV tabata biniendo. E conductor di e auto aki pa evita pa dal frontal den e auto a baha caminda y awor el a haya su mes cu e daño material ocasiona door di e imprudencia di un otro conductor.

Sindicatonan ta reta gobierno pa bin cu prueba preto riba blanco cu ta habri caminda pa indexering



MAGALY Britto, vocero di Sindicatonan den Accion (SDA) a duna di conoce cu gobierno sin base ta purbando cada biaha di mustra cu supuestamente tin proposicionnan na mesa y cu sindicatonan ta esunnan cu lo ta nenga pa reuni. Britto ta bisa cu e lidernan sindical cada biaha a facilita esnan den accion tur informacion, cu e dirigentenan sindical tin tur e documentonan aki caso y toch asina gobierno ta purba di trose tur berdad.
E ta sigui splica cu e realidad di trahadornan di gobierno, di fundacionnan y pensionadonan ta saliendo for di 2001 cu ta e ultimo biaha cu nan a mira un cambio den salario, teniendo na cuenta e aumento di costo di bida for di 2002 pa 2008, e salario di mas abao a bai cu 390 florin pa luna atras. Si multiplica esaki pa 12 luna esaki a bai cu mas di 4 mil florin pa aña atras. Esey ta nifica cu ni e 950 florin di compensacion na banda ta hustifica, y fuera di esey e trahadornan y pensionadonan aki a papia cla bisando cu nan no kier mas compensacion na banda.

Siguientemente Magaly Britto a expresa cu ainda ayera por a lesa den prensa con empleadonan publico, di fundacionnan y pensionadonan ta wordo trata di confundi bisando cu supuestamente tin un proposicion di indexering na mesa, pero esaki sindicatonan no a ricibi'e. Mirando esaki el a reta gobierno pa pone esaki preto riba blanco, caminda ta pone e cantidad di indexering, e cantidad di inhaalmanouevre y di e periodo di e trahadornan cu a bai perdi cuanto nan ta dispuesto pa duna bek.
El a pidi tur trahador di gobierno cu ainda no a uni cu e lucha pa haci esaki awor aki.
Presidente di SADA tambe a haci apelacion na tur colega den duane pa acudi dilanti di Bestuurskantoor, mirando cu e palabracion di minimale bezetting a wordo kibra.

Presidente di SPA a comenta tambe cu polisnan tambe ta na haltura di loke ta tumando lugar.
SIMBA tambe a bisa cu e minimale bezetting di bombero tambe a cai afor y a pidi comunidad despensa pa e inconvenientenan cu esaki lo por ocasiona y a pidi tur bombero pa acudi dilanti Bestuurskantoor.
SIMAR tambe a pidi tur maestro pa apoya e lucha y uni na tur esnan cu ta presente.

Hospital ta realizando operacionnan di emergencia solamente

Materialnan necesario ta pega na waf

RELACIONISTA publico di Hospital, Bob Harms a comenta cu efectonan di e accionnan sindical tabatin consecuencia riba operacion di Hospital. E ta splica cu tin un cantidad di material critico pa salanan di operacion, y esakinan actualmente ta pega na waf.
Door di esey no por opera e salanan di operacion sin e material aki. Siman pasa, promer cu e dianan di fiesta Hospital a haci tur sorto di esfuerzo pa por toch haya suficiente material pa por sigui cu e problema regular di operacion, pero no a logra.
Door di esey salanan di operacion ta wordo usa solamente pa operacionnan di emergencia.



Ban busca webo na Playa Pabao

DIRECTIVA di Centro di Bario Playa Pabao ta anuncia su proximo actividad cual lo ta "Ban Busca webo na Playa Pabao". E actividad aki ta tuma lugar diadomingo 23 di maart mainta di 9'or pa 11'or na nos centro. Lo tin concurso di pintamento y buscamento di webo pa muchanan entre 4 y 8 aña. Mayornan por pasa inscribi nan yiu(nan) di dialuna te cu diahuebs di 1:00 p.m – 6:00 p.m y diasabra di 9:00 a.m – 11:00 a.m na nos centro. Pa e actividad aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta pidi un contribucion di 5 florin. Muchanan lo recibi un "hotdog" y "juice" y naturalmente nan tin e oportinidad pa gana un premio. Pa motibo organisatorio directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta haci un apelacion riba mayornan pa inscribi nan yiu na tempo y no warda te ultimo momento.

Danki na bisiña a logra gara ladron



DIAMARS anochi danki na bisiña, polis a logra pone man riba un ladron na Tanki Flip. Ta asina cu hendenan den vecindario di e cas a ripara hende straño na e cas y a dicidi di meld esaki na polis. Na yegada polis a ripara en berdad cu ta trata di un antisocial y a detene y tambe a bai cu e auto cu e persona aki tabata usando pa comete su fechorianan.

2 herido den accident na Tarabana





DIAMARS na e rotonde di Tarabana, un Mitsubishi cora bayendo den direccion di Quick Store a bai dal den un auto blanco di Wit Gele Kruis. Daño material tabata considerabel, pero mas cu esey e dos ocupantenan di e auto di WGK mester a wordo transporta pa Hospital debi na e golpinan sufri den e accident.

Taxita a bira malo y a dal den pick-up





NA haltura di Divi Village, diamars atardi un taxista lo a bira malo den su auto y esaki a pone cu el a move e stuurwiel di tal forma cu e auto a bai dal contra un pick up cu tabata pasando. Autonan no a sufri mucho daño, pero a opta pa transporta e taxista pa hospital pa observacion ya cu e no tabata sinti su curpa bon.



E Carta di AHATA

UN carta manda na nomber di Aruba dor di e abogado di AHATA, George Bochetto, na un cantidad di programa di noticia di cable cu na varios ocasion a haci declaracionnan incorecto tocante e isla.
E carta a pidi nan pa verifica e hechonan prome cu publicacion y ta provee nan cu numbernan di contacto y addressnan di personanan encarga.
E carta tambe ta menciona cu lo tene nan responsabel si nan sigui haci comentarionan destructivo di e isla y Arubianonan.
Greta van Susteren a haci bofon di e carta durante su programa diamars anochi y a cambi'e completamente pa laga su mes mustra bon.
Pero segun Rob Smith, CEO y presidente di AHATA, e tempo a yega pa busca conseho legal y proteha e isla for di e noberdadnan. Siguientemente, e carta cu a worde manda, traduci na papiamento.
BOCHETTO & LENTZ
UN CORPORACION PROFESIONAL
Re: Aruba/E Investigacion di Natalee Holloway/AHATA
Permiti e carta aki pa avisa bo persona cu mi ta representa Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA)
Mi ta scirbiendo esaki pa expresa mi preocupacion profundo pa e ataquenan y declaracionnan defamatorio cu a wordo haci recientemente tocante e industria di turismo na Aruba y e investigacion di Natalee Holloway.
Aruba semper tabata dedica pa busca husticia den e circumstancianan lamentabel cu tabata rondona e desaparecion di Natalee Holloway.

Lamentablemente, algun miembro di prensa ta mustra di ta determina pa conta riba informacion falso, speculacion, y acusacionnan iresponsabel cu ta inflamatorio y ta haci dolor na tur arubiano. Ademas di esaki, e declaracionnan falso y eroneo aki a wordo usa den un esfuerso pa difama e reputacion di Aruba, te na e punto di pidi e publico mericano pa evita Aruba. Mayoria di e declaracionnan aki no ta basa riba logica of hecho, pero riba sensacionalismo, y no por wordo tolera mas pa Aruba.
Aruba den pasado y semper den futuro lo sigui haci obtenibel na e medionan di prensa un consehero special pa provee hechonan, estadisticanan, informacion di e ultimo desaroyonan y hasta acceso na e oficina di Ministerio Publico, kende ta e siguiente persona:

Robert N. DiLella
Strategic Message Design Group





Aeropostal den problema serio

E compania Aeropostal ta pasando den problemanan serio, y centenar di pasaheronan ta pega na aeropuerto di Maiquetia sin sa ta ki ora nan vuelo lo sali, of si esaki lo sali mes.
E problema a cuminsa desde cu autoridadnan di aviacion civil a descualifica un cantidad di avion di e compania, cu a laga nan cu un gran scarsedad di equipo.
Pa corona obra, otro companianan venezolano no ta aceptando ticketnan di Aeropostal y e aeropuerto internacional di Maiquetia a bira un escena di protesta di pasaheronan disgusta.Na e momentonan aki, e compania tin un solo avion pa sirbi nan rutanan nacional, y dos aparato pa sirbi nan rutanan internacional, cu entre otro ta inclui Aruba, Corsow, y Santo Domingo den Caribe.
Retrasonan den algun caso tabata pa mas di 12 ora y pasaheronan ta birando impaciente.
Tur esaki ta tumando luga den un 'semana santa' cu generalmente ta trece hopi bishitante di Venezuela pa Aruba. Nos no sa te con leu e problemanan di Aeropostal por a afecta e fluho di pasahero di Venezuela pa Aruba, y consequentemente tambe e ocupacion den nos hotelnan.

Charla di Ecotech a haci impacto riba e studiantenan

ALUMNONAN DI INTERNATIONAL SCHOOL RECICLANDO

ALGUN luna pasa Ecotech como compania a organisa un charla na Internacional School of Aruba na unda cu a duna alumnonan informacion riba e proceso di medio ambiente, limpieza di nos isla y sin lubida e proceso di recyclahe cu tanto Ecotech ta conoci pe. E alumnonan a keda masha impresiona cu e efectonan positivo di recyclahe y riba nan mes a inicia un campaña pa colecta material reciclable pa entrega na Ecotech.

"Esaki pa nos naturalmente ta un logro hopi grandi mirando cu e lezingnan ta dunando fruto y cu muchanan ta mira e importancia pa cuida y conserva nos medio ambiente. Nan ta muchanan sumamente preocupa pa nos medio ambiente pero alaves tambe motiva pa hasi un diferencia", asina Michael Paesch di e departamento di mercadeo y promocion di Ecotech a duna di conoce. E ehecutivo di e compania di recoge sushi y recyclahe mes tabata responsabel pa e charla y como tal ta sinti su mes masha contento pa e efecto positivo cu e tabatin riba e alumnonan di dicho scol.

E interes pa recoge sushi recyclabel a lanta den tres di e alumnonan cu a atende e charla di Ecotech y cu for di nan mesun iniciativa a aserca tur e klasnan pa stimulanan pa trese bleki, carton y papel for di cas pa wordo recicla. E alumnonan aki ta Osmar Britten, Thayron Latham y David Brown. E maestro cu ta guia y stimula e proyecto aki ta Rene van Rooyen kende ta un maestro di 'Social Studies' den Highschool.

E alumonan di International School a recauda mas di 1000 bleki, un cantidad di carton y papel cu di otro manera lo a termina den bari di sushi of benta afo inecesariamente. Mester menciona cu mitar di e cantidad di e bleki aki a wordo recohi directamente for di nos beachnan. Den tur klas a laga traha borchi cu ta bisa "Can it" o sea pa no tira e bleki afo pero separ'e pa e wordo recycla. E alumonnan aki mes ta percura pa motiva y controla si esaki enberdad ta wordo enforza.

"Nos ta aplaudi y ta gradici e alumnonan di International School of Aruba pa nan esfuerzo y cooperashon pa cu e causa aki y spera cu mas scol na Aruba lo sa di sigi nan ehempel", asina Michael Paesch a termina bisando.







Miss Teen Aruba 2008

dedica na Cultura di Aruba





HOBENCITA, bo tin gana di participa den un certamen sano, cu ademas di beyeza lo bo siña hopi tambe riba e tereno social, cultural, moral y intelectual? Wel esaki ta bo oportunidad pa bo demostra bo mes cu bo por y ademas cu e oportunidad di por representa bo isla den exterior y mustra mundo e beyeza y inteligencia hubenil.... Miss Teen Aruba ta algo pabo? Yama awor mes na 561 6151 y inscribi. Esaki lo ta di 17 eleccion di Miss Teen Aruba, cu lo tuma lugar dia 1 di juni den Las Palmas Ballroom di Occidental Hotel unda e aña aki lo duna honor na cultura di Aruba y su hendenan. Aparte tambe tin un calendar di actividad hinca den otro cu ta inclui coremento riba cabay, catamaran, trip den bus, hersengymnastiek, seminarionan di etiket, maquiyahe, moda, informacion di embarazo hubenil, problema di gang, droga, lo bishita diferente sitionan cultural na Aruba, lo haci bishita serca nos grandi nan y hopi mas ... y ta trahando riba un proyecto pa Bonaire tambe. Sigur e candidatanan lo pasa den un experencia masha bunita cu nan lo keda cune pa semper, ademas di e amistadnan nobo cu cada un lo haya. Asina ta bo tin entre 15 pa 19 aña... y bo kier demostra cu bo tambe por .. yama y inscribi ... Instalasion oficial lo tuma lugar diasabra 29 di mart 2008 y e prome actividad lo ta dia 4 di april.

Miss Teen Aruba 2008 un biaha mas lo ta unico y special! Un danki special na Subway Eat Fresh, Herbal Essences, Revlon y Setar Aruba.

Dia di Aruba a wordo celebra na Bonaire





















E aña aki atrobe

Radio Victoria cu programa special pa Bierna Santo

cu participacion di 14 iglesia local

DIABIERNA awor, 21 di maart 2008, Radio Victoria 93.1 FM lo tin un programa special pa Bierna Santo pa henter Aruba, mayoria parti "en bibo", cuminzando 7'or di mainta y terminando pa 9'or di anochi. Den curso di dia pastor y anciano di 14 iglesia lo presenta diferente topico for di e Santo Palabra di Dios den siete diferente idioma, pa asina tur cu ta campa na beach, of ta na cas, na trabao of den auto, por ricibi un mensahe den nan propio lenga. Bierna Santo ta un dia hopi importante den e bida Cristian, riba cual ta recorda cu Dios Todopoderoso a permiti Su unico Yiu, Señor Jesu-Cristo, pa tuma riba dje e pica di e ser humano; El a worde crucifica, a sufri, a muri, a ser dera y a resusita di tres dia, pa tur esnan cu kere den dj'E no bai perdi, ma haya bida eterno. Pesey e tema central di tur e mensahenan lo ta "Jesu-Cristo ta E Solucion". Durante henter dia lo tin voluntarionan cla pa atende yamada di esnan cu tin pregunta, comentario of cu ta desea oracion.

Programacion:
E programa di Radio Victoria pa Bierna Santo ta cuminza pa 7'or di mainta cu e programa "live" Awasero di Grasia, sigui pa un mensahe na Ingles di Pastor Cedric Charles di Iglesia Bautista Peniel pa 8:40 a.m. Pa 9:30 a.m. Sr. Adri Berg di Iglesia Piedra Plat lo presenta un topico na Papiamento. Pastor Gabriel Li di Aruba Alliance Church (mision Chinees) lo trece un mensahe tocante Pasco di Resurreccion den e idioma Cantones di 9:55 a.m. pa 10:10 a.m.
Pa 11'or ta toca turno na Pastor Hipolito Zievinger di Iglesia Aliansa Evangelica Oranjestad kende lo predica na Papiamento y pa 11:25 a.m. Pastor Joselito Lerio di Missionary Baptist Church lo dirigi su mes den Tagalog na e poblacion Filipino na Aruba. Pastor Jose Sophia di Iglesia Aliansa Nobo lo trece un mensahe na Papiamento pa 12:30 p.m., mientras cu Pastor Jefferson DoNascimento di Iglesia Mision Cantaro Aruba lo dirigi su mes na e pueblo di habla Portugues pa 12:55 p.m. Pa esnan di habla Español, Sr. Pedro Minaya di Iglesia El Camino lo tin un mensahe pa 14:00 p.m. Despues lo tin varios predicador cu mensahe na Papiamento, cu ta Pastor Theo Orman di Iglesia Maranatha pa 14:25 p.m., Pastor Gilbert Martes di Iglesia Emanuel pa 15:15 p.m., Pastor Frederick Heemstadt di Iglesia Famia di Dios pa 15:45 p.m. Pastor Arno Boëtius di Iglesia Tabernacle of David lo predica pa 16:30 p.m. den e idioma Hulandes.
E hobennan dinamico di e programa Hoben OK cu ta pasa na Radio Victoria tur diabierna atardi, lo tin algo special pa hobennan entre 4'or y 6'or di atardi. Hobennan, corda keda den sintonia!

Pa 18:05 p.m. Pastor Frank Daal di Foundation Frank Daal lo duna un mensahe na Papiamento, sigui pa Pastor Beelly Jourdain di Iglesia Haitiano Uni, kende lo sera e parti di mensahenan cu un mensahe na Creool dirigi na e poblacion Haitiano na Aruba. Durante di henter e dia e mensahenan lo worde varia cu musica, diferente testimonio y tambe cu e programa "Norma y Balor" di Pastor Eusebio Petrona.
E programa di Bierna Santo lo culmina cu un discusion "live" di 7'or pa 9'or di anochi, cu entre otro Pastor Michael Brown di Canada como panelista y Sr. Eddison Mademilia como moderador, cu lo trata e tema "Morto di Cristo". Durante henter e programacion, esta di 8'or di mainta te cu 9'or di anochi, lo tin oportunidad pa yama Radio Victoria na 587-3444 y especialmente durante e "open panel discussion" entre 7'or y 9'or publico presente como tambe esnan na cas ta keda invita pa haci pregunta of duna nan comentario.

Pues un y tur ta keda cordialmente invita pa sintonisa Radio-Victoria 93.1FM riba e Bierna Santo aki, di 7'or di mainta te 9'or di anochi. Pa esnan cu kier pasa personalmente, Radio Victoria, e emisora Cristian conoci como E Voz di Speranza, cu e aña aki ta recorda e hecho cu e tin 50 aña impactando Aruba cu e Palabra di Dios, ta situa na Washington 23 riba tereno di Centro Juvenil Washington na Noord.

"UN GRAN MUHER"

SU yiu muher Leentje ta dedica e poesia aki na su mama stima sra. Guanita Trimon - Tromp q.e.p.d. recordando 1 luna di fayecimento dia 20 di maart 2008.

Manera ainda mi ta den un sono profundo
mirando mi mama cu un sonrisa inmenso
yamando tur su yiunan pa bin pa saborea
su cumindanan dushi cu e mes ta prepara
tempo a pasa bai manera un biento fuerte
mi mama ya no tin forsa mas i su mente
a bai den un biahe unda su so ta encontra
den e mundo cu Papa Dios pe a prepara
mi ta busca su sonrisa i su mannan tierno
cu ta caricia mi cabes pa tenemi contento
mi mama su mannan a mustra mi e balor
cu ela pone den su hogar cu hopi Amor
mi mama a duna mi e respet cu a crece
den mi ser pa a dune apoyo cu e merece
mi mama tabata e splendor den mi bida
a mustrami con por cana den e caminda

unda mi por haya tur sorto di calamidad
pero asina mes sali logrando mi felicidad
mi mama ta e tesoro cu mi tin bon warda
unda tur dia mi por sintie i por comunica
mirando den mi mes e muher cu a forma
parti di mi mama su bida pa por alcansa
e simiya cu mi mama a planta i cosecha
pa awor mi por bisa mi tambe ta mama .

Pa :Omaira I.Rodriguez-Britten

Invitacion.

Mi ta invita tur famia i conocirnan pa un Santo Sacrifio di misa Diahuebs 20 di maart 2008 pa 7.pm na Misa Santa Anna na Noord

pa recorda 1 luna di fayecimento di nos mama stima Sra.Guanita Trimon Tromp q.e.p.d.

Boso presencia ta un gran consuelo pa nos .



Hungría ta reconoce independencia di Kosovo

GOBIERNO di Hungría ayera a reconoce e independencia di Kosovo, cu a worde proclama na un manera unilateral dia 17 di februari ultimo, den un declaración difundi na Budapest.

E anuncio di e gobierno a worde haci poco ora despues cu e gobiernonan di Hungría, Bulgaria y Croacia a comunica den forma conhunto cu nan ta bai reconoce Kosovo como un Estado, a pesar di e rechaso categorico di Serbia, cu a califica e soberanía auto-proclamá como ilegal, motibo pa cual e ta sigui considera Kosovo como su propio provincia.

Gobierno hungaro, mescos cu mayoria di paisnan di Unión Europeo (UE) y di NATO, a yega na e conclusion cu e crisis di Kosovo solamente por worde soluciona pa medio di "un independencia controla internacionalmente", e documento a señala.

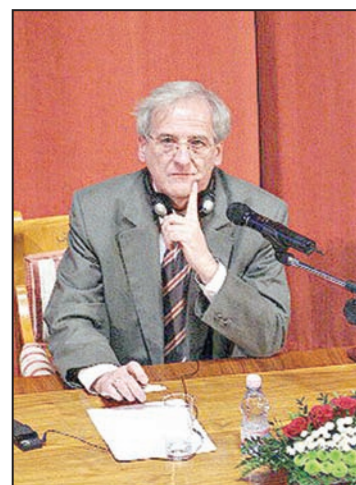
Ademas a informa di inicio di e tramitenan pertinente pa president di e país, László Sólyom, establece relacionnan diplomatico cu e Estado independiente nobo.

Di otro banda, e gobierno húngaro ta subraya cu e caso di Kosovo ta unico y cu no lo sirbi como punto di referencia den normalizacion di otro conflictonan semehante.

E ta destaca e importancia di cumpli cu e principionan estableci den e proposicion elabora pa e ex mediador di Nacionnan Uni, Martti Ahtisaari, "principalmente, e respet pa e derecho di minoríanan etnico" na Kosovo.

E gobierno húngaro "ta comprometi cu e intensificación di relacionnan bilateral cu Serbia" y ta sigura cu e reconocemento di independencia di Kosovo "no por causa un kiebra riba e tereno aki".

Ayera, varios dirigente di organizacionnan hungaro di Voivodina a expresa nan temor di cu e reconocemento aki lo por desencadena agresion contra e minorianan hungaro di e provincia, motibo pa cual e Ministerio di Exterior a pidi Belgrado awe, pa garantisa seguridad di húngaronan di Voivodina.


László Sólyom

Francia lo alberga como 500 refugiado cristian iraqui


Bernard Kouchner

FRANCIA lo alberga como 500 refugiado cristian iraqui pasobra e miembronan di e comunidad caldea "ta worde menasa mas cu e otronan", e ministro frances di Asuntonan Exterior, Bernard Kouchner, a confirma ayera.

E hefe di diplomacia frances a splica den declaracionnan na e emisoranan "RMC" y "BFM-TVM" cu e no ta rechasa pa "alberga musulman", pero cu e "problema ta cu ningun pais" ta duna refugio na cristiannan.

"Nos ta spera di ricibi 500 den e proximo simannan y despues nos lo mira", Kouchner a indica, y a añadi cu ya tin un comunidad caldea na París y cu e iraquinan di e comunidad ey – catolico di rito oriental – ta papia frances.

E plan pa e acohida di e refugiadonan aki a worde studiá pa varios luna y pa varios Ministerio frances y awo e ta haya forma.

Sin precisa un fecha, e titular di Exterior a confirma cu e lo viaha pronto pa Irak, unda ya caba e tabata na augustus pa inaugura un consulado nobo na Basora (sur di e país).

Papa Benedicto ta haci apelacion pa diálogo

Pa pone fin na e violencia

PAPA Benedicto XVI diaranson ultimo a haci un apelacion pa pone un fin na e violencia na Tíbet, pidiendo tolerancia y diálogo pa caba cu e crisis.

"Violencia no ta resolve e problemanan, pero solamente ta haci nan peor", e'la bisa na fin di su audiencia general semanal, y a agrega cu e ta siguiendo e acontecimentonan na Tibet.

Esaki tabata prome biaha cu e Papa a menciona e disturbionan na Tibet publicamente, desde cu e violencianan a cuminsa.

"Laga nos pidi Dios Todopoderoso, fuente di luz, pa ilumina mente di tur hende y duna cada un e curashi pa elegi e caminda di dialogo y tolerancia", e'la bisa.

E Gobierno tibetano den exilio, na India, a bisa cu 99 persona a muri ora forzanan di seguridad chines a drenta pa stop e disturbionan di siman pasa. E gobierno di Pekín a calcula un cantidad total di 13 víctima fatal.









Cuater corant ta paga McCann 689.500 euro pa difamación



E mayornan di Madeleine McCann, e mucha muher britanico cu a desaparece aña pasa na Portugal, ayera a ricibi pago di 550.000 libra (698.500 euro) for di cuater corant sensacionalista di Reino Uni den un caso di difamacion.

E caso a worde dicidi ayera den Tribunal Superior di London, e mes dia cu "Daily Express" y "Daily Star" a publica nan disculpa na e pareha McCann riba nan portada.

Ademas di e dos corantnan aki, e corantnan di fin di siman "Sunday Express" y "Daily Star Sunday" tambe ta worde afecta pa e caso di difamacion.

Gerry y Kate McCann, cu no a atende e caso den tribunal, a bisa den un comunicado cu e indemnizacion lo ta destina pa e fundacion crea pa haya nan yiu, di 4 aña, y desapareci na mei aña pasa na Praia da Luz (sur di Portugal).

"Daily Express" y "Daily Star" a pidi disculpa na e pareha riba nan portada, pa publica mas di cien artículo difamatorio cu a sugeri cu e mayornan – tur dos ta docter di profesion – lo a mata nan yiu y a tapa e crimen.

"Kate and Gerry McCann: Sorry", ta e titular riba portada publica pa e dos corantnan, cu a reconoce e falta di prueba pa sostene nan informacion.

E mayornan, di nan banda, a declara di ta "satisfecho cu Express Newspapers ayera a admiti e falsedad total di cantidad di pretexto hopi difamatorio y grotesco cu



ONLY 40p DAILY EXPRESS

THE WORLD'S GREATEST NEWSPAPER

www.express.co.uk

WEDNESDAY MARCH 19, 2008 40p

Kate and Gerry McCann: Sorry

The Daily Express today takes the unprecedented step of making a front-page apology to Kate and Gerry McCann.

We do so because we accept that a number of articles in the newspaper have suggested that the couple caused the death of their missing daughter Madeleine and then covered it up.

We acknowledge that there is no evidence whatsoever to support this theory and that Kate and Gerry are completely innocent of any involvement in their daughter's disappearance.

We trust that the suspicion that has clouded their lives for many months will soon be lifted.

As an expression of its regret, the Daily Express has now paid a very substantial sum into the Madeleine Fund and we promise to do all in our power to help efforts to find her.

Kate and Gerry, we are truly sorry to have added to your distress.

We assure you that we hope Madeleine will one day be found alive and well and will be restored to her loving family.

DAILY STAR

THE NEWS.. THE GOSS.. THE PICS.. THE SPORT

BRITAIN'S MOST SUCCESSFUL NEWSPAPER 35p

Kate & Gerry McCann: Sorry

Gerry and Kate McCann

THE Daily Star today makes a wholehearted apology to Kate and Gerry McCann for stories suggesting the couple were responsible for, or may be responsible for, the death of their daughter Madeleine and for covering it up. We now recognise that such a suggestion is absolutely untrue and that Kate and Gerry are completely innocent of any involvement in their daughter's disappearance. As an expression of our regret we have now made a substantial donation to the Madeleine Fund in the hope that it helps efforts to find her. We sincerely apologise for any additional distress we have caused the family.



nan corant a publica di nos continuamente durante hopi luna".

E reaccion di e grupo periodistico ta "e unico contesta husto y apropia", e pareha McCann a agrega den declaracionnan cu a worde lesá pa nan vocero, Clarence Mitchell, na entrada di Tribunal Superior.

Madeleine a desaparece dia 3 di mei 2007 mientras e tabata drumi hunto cu su rumannan morocho, Sean y Amelie, den un apartamento na Praia Da Luz, mientras su mayornan tabata cena den un restaurant cerca.

E pareha McCann a worde declara sospechoso formalmente den e caso pa Polis portugues, hunto cu e britanico expatria na Portugal, Robert Murat.

E pareha docter semper a proclama nan inocencia y a monta un campaña internacional pa búsqueda di e mucha.

Bush: Intervención militar na Irak tabata 'victoria strategico'



George W Bush

PRESIDENT George W. Bush lo sigura mericanonan cu e intervención militar na Irak a habri porta pa un importante victoria strategico contra terorismo, segun extractonan di su discurso cu a worde adelanta pa Cas Blanco.

Den e disertacion aki, cu lo marca e di cinco aniversario di e operativo aki pa deroca president Saddam Hussein, Bush tambe lo admiti durante un ceremonia na Departamento di Defensa cu e conflicto tin un costo halto pa Merca.

Asina mes, e president di Merca lo reitera cu e no tin duda cu su Gobierno a tuma e accion adecuado dor di interveni militarmente na Irak.

"Mi gobierno a compronde cu Merca no por a hala atras pa terorismo. Nos tabata sa cu si nos no actua, e violencia cu tabata consumi Irak lo a empeora, e lo a plama y, na ultimo instancia, lo a yega na e nivel di genocidio", Bush lo bisa.

Referiendo na e aumento di tropa aña pasa, Bush lo afirma cu esaki a "habri porta pa un importante victoria strategico den e lucha contra terorismo".

Di otro banda e lo indica cu "ningun hende lo por argumenta cu e guera aki no tabata tin un costo halto di bida y economico, pero e costonan aki ta necesario ora nos considera e costo di un victoria strategico pa nos enemigonan na Irak".

Bush tambe lo bisa cu si permiti pa "nos enemigonan prevalece na Irak, e violencia, cu awo ta disminuyendo, lo acelera y Irak lo drenta den un caos".

Desde cu e conflicto a cuminsa cinco aña pasa, casi 4.000 soldat mericano a muri y e costo di e guera pa finansa mericano ta di como 500.000 miyon dolar.

Pa loque ta futuro, Bush lo bisa den su discurso cu e obhetivo di Merca awo ta pa "consolida e avancenan cu nos a haci y seya e derota di e extremistanan".

Den e sentido ey, e'la bolbe expresa su mes contra un retiro militar manera oposicion democrata ta pidi, como tambe esnan cu ta contra e guera.

"Nos a siña for di experiencia duro kico ta pasa ora nos retira nos forzanan na un manera demasiado lihé. Terorista y extremistanan ta interveni, nan ta yena e bashi, y ta establece santuario, y usanan pa propaga caos y carnicería", e lo bisa.

Segun president di Merca, e exitonan militar na Irak ta "indesmentibel".

Sin embargo, "te ainda tin hende na Washington cu ta pidi un retirada. E críticonan di e guera ya no por argumenta na un manera creíbel cu nos ta perdiendo na Irak. Pesey awo nan ta trece padilanti cu e guera ta demasiado caro", Bush lo bisa den su discurso.

Merca tin como 159.000 efectivo militar na Irak, incluyendo mas o menos 20.000 cu a worde agrega na januari aña pasa.

Fuentenan militar a señala cu pa medio e aña aki e cantidad mester reduci na 140.000.

Gobernador di Tíbet ta califica manifestantenan como delincuente



dalailama



Champa Phuntsok

E gobernador di Tíbet a bisa dialuna ultimo cu e manifestantenan anti-chines di Lhasa ta delincuente y a priminti pa hibanan husticia, mientras e vencimento di un plazo pa nan entrega nan mes tabata acercando.

E plazo a expira mei anochi, y a surgi mas enfrentamento den otro provincianan chines.

Champa Phuntsok a bisa cu e cantidad di morto pa e manifestacionnan violento di siman pasa den e capital di Tíbet a yega 16, cu decena di herido. Segun e gobierno den exilio di e Dalai Lama, na India, 80 tibetano a muri, un denuncia cu Champa Phuntsok a rechasa.

E lantamento – esun mas violento contra e gobierno comunista chines den casi dos decada - y su expansion pa otro provincianan a representa un desafío pa e gobierno comunista na momentonan cu e pais ta prepara pa Weganan Olympico na Beijing, programa pa tuma luga na augustus.

Autoridadnan chines ta spera di mehora nan reputacion mundial cu e weganan deportivo.

Despues di un fin di siman durante cual a scucha algun tiro na Lhasa y durtante cual polis a cera e ciudad pa reimpone orden, Champa Phuntsok a bisa prensa cu forzanan di seguridad “no a carga ni usa armanan letal”. Sin embargo, e’la priminti cu autoridad lo aplica medidanan severo cu e manifestantenan cu no entrega na mes.

“Ningun pais lo permiti pa e delincuente of criminalnan aki scapa di husticia y China no ta un excepción”, tabata posicion di Champa Phuntsok, cu ta di etnia tibetano.

“Si e hendenan aki entrega nan mes nan lo worde trata cu indulgencia dentro di e margen di ley”, e’la bisa.

De lo contrario, e’la agrega, “nos lo trata nan cu severidad”.

Campaña Internacional pa Tíbet, cu sede na Washington, a bisa cu e pueblo tabata tin miedo di un razia militar despues cu e plazo a vence mei anochi.

Mientras e fuerte presencia militar a persisti na Lhasa, mas forza di seguridad a mobiliza pa frena e protestanan den e pueblonan tibetano na e provincianan di Gansu, Sichuan y Qinghai.

Den condado Maqu di Gansu, cu tin frontera cu Sichuan, miles di monhe y tibetano a enfrenta polis den varios luga, segun polis y gruponan cu ta defende derechonan di Tíbet.

E protestanan na Tibet a cuminsa dia 10 di mart, na cumplimento di otro aniversario di e lantamento fracasa di 1959 contra e gobierno comunista den e región, cu a haci cu e Dalai Lama y gran parti di e clero budista a hui bai den exilio. Tibet tabata independiente pa hopi decada, prome cu e forzanan comunista a yega na 1950.

Pero loque a cuminsa como protesta pacífico di monhe, diabierna a converti den hechonan violento ya cu e tibetanonan a cuminsa ataca e chinesnan y kima nan negoshi.



activista

Marcha civil pa mondi pa rescata rehennan



MAS di 2.000 colombiano agrupa den e portal di Facebook a responde favorablemente na un proposicion pa realisa un marcha pa e mondinan den sur di e pais cu e meta pa realisa un “rescate civil” di e rehennan cu ta den poder di FARC.

E iniciativa atrobe a sali di Javier Altusarra, iniciador di e mobilizacion di dia 4 di februari, cu e slogan “No más FARC” y den cual a participa mas di 10 miyon hende den mas di 150 ciudad rond di mundo, incluyendo Aruba.

Altusarra a bisa cu e’la lanza e proposicion na internet dia 6 di februari, cu e propósito di haya hende cu curashi pa efectua un “rescate civil” di e rehennan. Den entrevista cu e cadena Caracol Radio, e’la splica cu hunto cu varios persona nan a bin ta analiza e proposicion y a conclui “cu union ta haci forza”.

E’la agrega cu e idea ta pa haci un marcha civil desde Villavicencio, 75 kilometer zuidoost di Bogotá, te na San José del Guaviare, na 280 kilometer zuidoost di e capital colombiano, di unda nan tin intencion di bai pa un campamento di FARC pa logra liberacion di algun di e rehennan.

“E ta un proposicion di tipo humanitario. Si bo kier bo por!...E proposicion aki no tin antecedente na mundo, pero cu e solidaridad y balentía cu e pueblo aki tin, nos por logra”, Altusarra a bisa.

E invitacion di e grupo “Vamos por ellos”, ta haci un yamada na ‘cibernautanan’ pa “forma un grupo di 1.000 voluntario dispuesto pa marcha pa San José del Guaviare y djeinan realisa un operativo humanitario di rescate civil di rehennan cu ta den man di FARC”.

Entre otro condicionnan, e voluntarionan mester ta mayor di edad, cu bon estado físico y dispone di como 15 dia pa yega te den mondi. E mobilizacion ta cuminsa dia 16 di juni venidero.

Segun Altusarra, e grupo ta buscando donacion y apoyo economico pa mantene e participantenan na e marcha durante e tempo cu e recorido ta dura.

Un marcha similar cu como 1.000 persona a tuma luga na april 2002.

Conoci como “Marcha de la No Violencia”, e’la worde encabeza pa e gobernador di Antioquia di e tempo ey, Guillermo Gaviria Correa, y e ex ministro di Defensa, Gilberto Echeverry Mejía. Nan dos a worde secuestra prome cu e marcha a conclui, hunto cu algun clero di iglesia, cu a worde poni den libertad poco dia despues.

Gaviria y Echeverry a worde asesina pa nan captornan durante un intento di rescate militar na mei 2003, despues di un cautiverio di 378 dia.

Deporte

Polar Ice cu grandslam di billiard na J&J Snack

SEMANA Santa a "reserva" un lugar pa toch e "stoute jongens" nan por diverti nan mes den fin di siman aki y esaki a keda na e lugar cu ambiente netamente di billiard criollo, esta J&J Snack na Saliña Serca, situa n'e "highway" di Noord pa Malmok. E serbez mas puro y mihor obtenibel aki n'a Aruba, POLAR ICE, ta organisa un berdadero MONSTER BLACKBALL CHALLENGE entre e miho team nan di Aruba actualmente ariba dia nan 22, 23, y 24 di Maart benidero! Un total di 7 team di top di biljart na Aruba lo hasi acto di presencia pa wak ta ken ta bay cas cu e premio gordo-gordo CASH!!!

Nada menos cu e "rebelde" nan di pariba di brug cu anja pasa no a haya indexering, CLASSIC-JOHNSON, lo tey presente pa demostra ta pakiko nan a Sali sub-campeon 2006!! E temibel campeon di tur campeon aki na Aruba, BARRACUDA, lo tey den full forza pa arasa cu un y tur dunando asina homenahe na nan fundador, e pionero grandi di biljart aki na Aruba y principal motor den pasado tras di numeroso evento biljaristico, sr. Marcelino "Michel" Victoria q.e.p.d. Fuera di esey e dos gang nan di cacho brabo di Pos Abou tambe lo duna acto di presencia, esta MAD DOGS BT y BAD DOGS BT!! Hopi cacho lo yora mahos te den ora nan laat!! Tambe e torneo aki lo presencia e team cu mas exito den millenio nobo, esta HUT PREDATORS, e team cu a arasa cu mayoria campeonato den e decada actual!! Un team cu lo hasi su debut den e torneo aki ta GR8 INDIO STARS, kende nan mirando nan nomber lo poni un y tur sinta keto un rato y refleciona unda nan kier ba nan biljart bay!! Por ultimo, como un gran anfitrion, e team di cas, e team di e lugar cu mihor servicio na Aruba, ganador di e prestigioso "hostess of the year" award, e orgullo nan di Saliña Serka, J&J SHARKS, lo manda su mancha di tribon hoben pa traha carnisa di un y tur e weekend aki! Un y tur no lubida di tey presente n'e tremendo ambiente DIAHUEBS 20 di Maart atardi pa presencia tiramento di lot pa wak ken ta cay contra ken!! Shon nan POLAR ICE, e serbes cu ta baha suave y responsabel, ta inicia temporada di billiard 2008 cu'n tremendo MONSTER BLACKBALL CHALLENGE na J&J SNACK na Saliña Serca dia nan 22, 23, y 24 di Maart!!!



Dialuna ultimo campeonato division dos a continua

DIALUNA anochi kampeonato divishon dos a kontinua riba veld di Estrella na unda e muchanan di San Nicolaas Juniors ta enfrenta e muchanan di Hooiberg Dep Independiente na unda e muchanan di San Nicolaas a domina e partido kompleto y e skore ta mustra esei ku ta 5-1 na fabor di San Nicolaas Juniors. E promer goal ta kai na di 21 minut ora ku Chupa Bolanos ta haya un pase di Djuric ku Chupa ta kita e defensa y haya su so ku keeper y ta plaats e bala netchi den net pa 1-0.

Despues na di 49 minuut Johan Poelgeest ta haya un pase y no ta vacila y ta deposita e bala den net pa 2-0 y na di 43 minuut riba rechazo di defensa di Independiente e bala ta kai riba pia di Manuel Reyes ku ta domina e bala y ta los un tiro for di doelgebied ku keeper ta mira drenta pa un netchi goal pa bira 3-0. Y asina halftime ta bai aden tambe. Despues den segundo tempo San Nicolaas Jrs ta sigui pone preshon y despues den un contra atake na unda Pualus Werleman ta haya e bala riba su pia y un tiro di kasi 40 meter e keeper no a pomp e bala, pero ta purba koi e bala, y e bala ta baha den net, pa asina e skore bira 3-1. Pero na dos minuut despues na di 49 Johan Poelgeest ta marka su segundo goal di anochi pa amplia e skore na 4-1 y na 90 minuut Manuel Reyes tambe ta marka su segundo goal di anochi pa amplia e skore na 5-1.

Y asina ku e victoria aki, San Nic Jrs ta bolbe okupa tercer lugar y un bataya fuerte den top 5 y tambe e partido di Rooi Afo kontra Ayo a termina 0 - 0, un partido ku Ayo a domina hopi bon y ku varios oportunidad di goal y balanan ku no kier a drenta manera 3 ku a dal riba palo di goal, y asina juda Rooi Afo mantene su invito ku 30 punto, Aparicio ku 24 San Nic Jrs ku 22 y San Luis 21. Proximo partido di San Nic Jrs lo ta dia 31 maart kontra Dos Caminos.

Tambe San Nicolaas Juniors tin ku despidi di un otro tremendo hungador ku ta Manuel Reyes ku ta bandona Aruba pa bai biba na Hulanda fin di luna. Awor nos falta 2 tremendo hungador nos defensa y all around player Randy Thode pa motibo di su schouder no por hunga e kampeonato aki mas, y awor Manuel Reyes nos delantero veloz tambe ta bandona e equipo pa establece na madre Patria. Di aki , nos kier desea Manuel tur sorto di exito na Hulanda y Randy un pronto rekuperashon.



Campeonato Infantil ABBA 2008

DEN fin di siman ultimo tabata tin e apertura di Campeonato Infantil ABBA. Den cual e aña aki tin hopi team participando den e campeonato aki. Un total di 7 organisation: Braves Organisation cu tres diferente equipo, Centro di Bario Noord cu 3 diferente equipo, Country Club Noord cu un team, Diamond Tiger Baseball Organisation cu tres diferente equipo, Giants Baseball Organisation cu cinco diferente equipo, Savaneta Baseball Organisation cu tres team y Stars Organisation cu tres diferente equipo. E Himno a wordo canta pa Elgine Semeleer, despues sigui pa e speech duna pa Sr. Richard Betrain. Despues a sigui pa e tradicional tiramento di bala cu Sra. Ruth Melfor, Sra. Sonaly y Sr. Ovito Tromp a hasi. Un cierre di e show cu un baile. Nos ta manda un felicitacion pa ABBA cu un tremendo apertura pa nan campeonato 2008 y hopi exito.

















Schuster ta keda sin gol

Ruud Van Nistelrooy a wordo opera na Hulanda

E delantero hulandes Ruud Van Nistelrooy lo permanece seis siman sin hunga despues di a wordo someti diaranson na Amsterdam na un operacion na su enkle banda drechi pa corregi e sinovitis cronico cu tin.

E inactividad di Van Nistelrooy, titular t'e cu awo di Real Madrid, aumenta e chance di participacion den e team di e argentino Gonzalo Higuain.

Segun e website oficial di Real Madrid, e intervencion a wordo realisa cu exito pa e dokter Van Dijk, specialista den operacion di enkle, despues di e interconsulta efectua hunto cu e servicio medico di Real Madrid.

Den e operacion a procede e limpiesa di un microcalcificacion cu e hungador tin den su articulacion y cu ta origina di e sinovitis cronico.

E hungador lo regresa awe Madrid compaña pa e dokter di e club, Luis Serratosa, cu tabata presente den e operacion.

Van Nistelrooy lo inicia e mesun diahuebs su proceso di recuperacion na Madrid y si ta cumpli e prevision, por hunga 7 di mei e wega contra di e Futbol Club Barcelona, den e stadion Santiago Bernabeu, asina manera e ultimo wega di Liga contra Real Zaragoza y Levante.

E goleador madridista a termina e wega contra Almeria e ultimo 2 di february cu un dolor na su enkle cu a impidi hunga contra Valladolid.

Ultimo a hunga contra di Betis, Roma na Italia y Getafe. Precisamente den e ultimo wega hunga dia 24 di february, e hulandes a sufri un sinovitis na su enkle drechi cu a caba hibando esaki na camber di operacion. Van Nistelrooy a hunga den e teamnan di FC Den Bosch, PSV Eindhoven y Manchester United.



Lo wak desde afo

Ronaldinho lo no hunga awe cu Barcelona den Copa del Rey

RONALDO de Assis "Ronaldinho" no ta forma parti di e convocatorio di Barcelona pa e wega di buelta di semifinal di Copa del Rey, apesar cu e hungador brasileño a train diaranson cu e resto di e grupo den e ultimo training prome di biaha pa Valencia.

Aunke e hungador a expresa su intencion di hunga na Mestalla, cu of sin molestia cu ya ta impidi hunga na Almeria (2-2), su entrenador a dicidi no inclui den lista di 16 convoca pa e semifinal di Mestalla.

Segun e club, Ronaldinho no ta sufri ningun lesion, segun ta bisa textualmente den e comunicado medico publica pa e club.

Hunto na Santi Ezquerro, cu ya a ricibi e ok medico, Ronaldinho ta e unico hungador cu ta keda afo di e lista pa rason puramente tecnico, teniendo na cuenta cu oficialmente, e brasileño no ta lesiona.

E ausencia di Ronaldinho y Ezquerro ta uni tambe na esun di Oleguer Presas, pero debi na un problema nobo medico. E defensa di Sabadell a ricibi den e training di ayera, un golpi den e tercer metacarpiano di e man robes, precisamente e mesun cu a wordo opera recientemente.

E testnan medico realisa ayera a confirma cu Oleguer ta sufri un lesion na su dede, pa loke ta traumatologo Xavier Mir, encarga di e operacion, lo bishita esaki awe tardi pa dicidi e tratamento mas adecua.

Ta regresa na e convocatorio Gianluca Zambrotta, ausente na Almeria pa acumulacion di kaarchi y Toure Yaya, recupera di molestia di hernia cu a impidi hunga ultimamente.





Un delantero duro

"Messi ta sorprende tur hende cu loke e ta hasi cu su edad"

E ex futbolista frances Zinedine Zidane a bisa cu Lionel Messi, delantero di Barcelona ta sorprende pa e cualidad futbolistico cu ta demostra cu solamente 20 aña.

"Loke mas ta sorprende ami, ta e cosnan cu ta hasi awo, na su edad chikito.

E cosnan ey ta wordo hasi pa un hende mas grandi. Y ta logra esaki na su edad, ni mi ta imagina e cosnan cu por hasi den e futuro", e ex hungador di Real Madrid a comenta.

"Messi ta un hungador pa wak semper den un veld y tin esaki lesiona ta un lastima. Nos tur sa loke esaki ta nifica pa Barcelona, paso ora no tey, tur ta ripara di loke e team ta sufri", el a añadi.

Lionel Messi ta recuperando den e localidad di Arroyo Seco, na 15 kilometer di distancia di su Rosario natal, di un lesion na su pia banda robes sufri luna pasa durante un wega entre e team di Barcelona y Celtic escoces.

Zidane tabata na Buenos Aires un ora y a participa diamars cu su amigo Enzo Francescoli den e presentacion di e camiseta nobo di River Plate argentino.

Na referi na Juan Roman Riquelme, cu a hunga den Barcelona y Villareal y na principio di esaki reincorpora na Boca Juniors, Zidane a bisa cu na Spaña nan no tabata sa balora esaki.

"Riquelme ta un gran hungador.

E ta hopi bon na Argentina y esey ta bon p'e y su futbol. Na Spaña no a logra tur loke por duna, pero no tabata su culpa. Nan no tabata sa contene esaki", el a comenta.



Manager di luho

Felipe Alou kier dirigi Republica Dominicana den World Baseball Classic 2009

PA dirigi e mihor hungador, mester e mihor manager. Felipe Alou, e manager latino mas exitoso den Grandes Ligas, ta dispuesto pa regresa na su retiro pa dirigi e team di Republica Dominicana den e segundo World Baseball Classic, programa pa maart 2009.

"Mi ta den e mihor disposicion di dirigi Dominicana den e World Baseball Classic", Alou a bisa na ESPN.com desde Scottdale, Arizona.

"Pero solamente lo ta e manager si e mihor pelotero dominicano acepta integra e team. Mi no kier dirigi un seleccion di dos of tercer categoria, sino un team cu ta sea digno di e calidad di baseball dominicano", Alou a agrega.

"Na Dominicana tin e pelotero adecua pa gana e Classic of al menos pa competi t'e e ultimo wega, den e prome evento no tabata na altura di nos calidad", Alou a analisa.

"Si nos pone hunto nos mihor hungadornan ningun ta gana nos. Cada pais tin un unico "Dream Team", no dos ni tres", e legendario di e famia Alou a bisa.

Den e prome Clasico Mundial, na maart 2006, Dominicana a integra un par di su mihor hungadornan manera Albert Pujols, David Ortiz, Miguel Tejada, Alfonso Soriano y Jose Reyes entre otro, a perde e oportunidad di yega final na perde contra Cuba den semifinal.

Pa di dos edicion, e comite organisador a invita e mesun 16 pais cu a participa tres aña pasa: Australia, Canada, China, Sur Corea, Cub, Merca, Hulanda, Italia, Hapon, Republica Dominicana, Mexico, Venezuela, Puerto Rico, Panama, Surafrica y Taiwan.

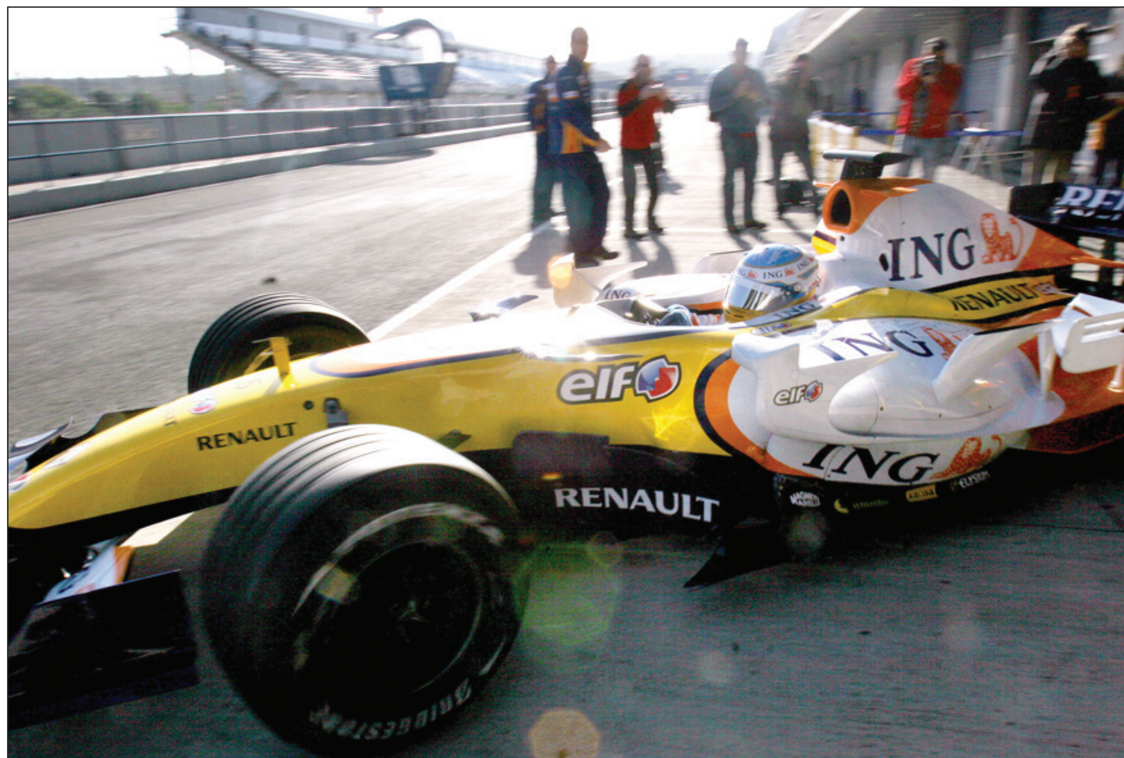




Mi ta sinti bon

Fernando Alonso ta spera un bon resultado na e circuito di Sepang

E spaño Fernando Alonso, piloto di e team Renault, ta confia na prolonga e aña aki e bon resultado cu tradicionalmente ta obtene den e circuito Sepang, na Malasia. Unda lo core diadomingo awor e segundo careda di e Campeonato di Mundo di Formula Uno 2008.
Alonso, di cuatro den e estreno di temporada na Australia, a reconoce su ofensivo den e competicion. "Semper mi ta ataca mas duro na Malasia", el a bisa.
"Sepang ta mi pista favorito. Eynan mi a logra pole position na 2003 cu Renault y a gana eynan den dos ocasion. Ta e circuito den cual mi ta disfruta. Y semper tabata ataca un poco mas duro eynan. Mi ta spera cu e aña aki ta capas di hasi esaki bon. Mi ta hopi entusiasma cu e careda", e piloto a splica, cu no ta sinti special preocupacion pa e enorme calor cu por topa cun'e diadomingo.
"Ya nos a experimenta temperatura increibel den e prome careda, na Melbourne. No mester tin problema cu e calor. Den termino di exigencia fisico, mi a prepara duro durante e temporada liber, pa loke mi ta sinti na forma y prepara pa e situacion manera cual a anuncia diadomingo. No mester ta un problema", e piloto spaño a añadi den declaracion.
E di cuarto lugar logra pa e piloto di Renault na Australia a pone e perspectiva di futuro. "E resultado ta hopi importante pa e team y ta duna nos confiansa y motivacion extra pa sigui traha duro. Nos sa cu nos a hasi un bon papel den un condicion inusual. Y nos a logra sali dilanti", e campeon a splica.



Riba borchi pa bende

Toro Rosso a wordo poni na benta diaranson pa su propietario

E team Toro Rosso tabata poni na benta pa su propietarionan, e austriaco Dietrich Mateschitz y Gerhard Berger, na e exigencia di e Pacto di Concordia cu ta exigi cu desde 2010 mester construi completamente su autonan.
Mateschitz, cu tambe ta posee e team Red Bull, a bisa cu na comienso di 2010 lo cambia e regla y lo no tin mas diseño y construccion di auto pa e teamnan Red Bull y Toro Rosso.
Tambe a añadi cu solamente lo completa e benta di e team si esaki keda den bon man. E team Toro Rosso tabata funda na 2006 ora Mateschitz a cumpra e team Minardi di e australiano Paul Stoddart.
Cu e obligacion di fabrica su propio chasis den 2010 ademas di Toro Rosso por desaparece e team Super Aguri, cu den actualidad ta uza esnan di Honda.







6th Cross country fun run/walk

Organisa pa ARRUWAC

DIASABRA awor pa 5.30 di atardi lo bai tin e di 6 Cross Country Run/Walk organisa pa ARRUWAC. E lo cuminsa y caba panort di Light House. Inscripcion lo cuminsa for di 4or di atardi y ta costa Afl.5,=. E ruta lo ta completamente den nos dushi naturalesa, cu un bunita paisahe di nos costa. Lo bai tin premio pa prome tres coredonan y pa e prome tres canadonan dama y cabayero.



Remedi di Tera, introduci pa Judy Boekhoudt

NA honor di Aruba su dia nacional, Dia di Himno & Bandera, Judy Boekhoudt, un experto riba mata local, a wordo invita pa pasa bishita La Cabana Beach & Racquet Club, topa cu e asociadonan y comparti un tiki di su conocemento amplio cu nan.

Boekhoudt, kende sa hopi di mata, a revela algun conseho pa beyeza y salud, introduciendo e beneficio di yerbanan local contra un cantidad di problema y dolor.

Campari, el a splica, ta pone bo nivel di sucu den balanza, ta combati colesterol halto y ta reduci presion di sanger; e famoso Yerb'i Hole Crioyo, semper ta delicioso den cuminda y ta yuda pa pone como compress riba wowo, specialmente e simiyanan cu ta controla presion halto di sanger y ta reduci stress.

Segun Boekhoudt, Neem ta un antiseptico fantastico pa esnan cu ta sufri di diabetes. Tambe e ta tremendo den hardin, unda e ta yuda controla piespies.

Semper bo mester uza Oregano, el a avisa, pa dolor di orea, y Torongil pa cualquier tipo di griep, keintura of dolor di barica. Aloë ta fantastico, el a agrega, e fruta di lamunchi tambe.

E seminario particular aki cu tabata diseña pa entretene y informa e asociadonan, a disfruta di un cantidad record di persona presente, for di e departamentonan di Relacion di Miembro, Recursonan Humano, Accounting, F& B, IT, Engineering, Housekeeping, Activities, Health Club, Security y Reservations, kendenan a mustra hopi interes pa e herencia herbal di nos isla. Nan a bai bek den tempo pa e dianan prome cu tabatin boticanan moderno y pildo, ora cu arubianonan a crea nan mesun remedinan natural for di e matanan cu tabata crece den nan hardin.















Pierewietje den full swing!

Preparando pa e Gran Show di 30 aña!

MANERA a bira custumber caba pa Aruba, Pierewietje ta preparando un show grandioso atrobe pa nos muchanan di Aruba e biaha aki cu cooperacion di UNOCA. Pierewietje y Flash ta un grupo di muchanan di baile y canto cu ta continuamente activo desde 1978. Na 2008 Pierewietje ta celebrando nan 30 aña di existencia. Y pesey tambe e show ta bai ta uno inolvidabel. E show ta bai ta 30 y 31 di mei y 1 di juni 2008.

Grupo Pierewietje, bao direccion di Sra. Marta Figueroa, a crece te cu mas o menos 100 mucha variando di 4 aña bai ariba. E ta parti den 4 divisionan cu ta Pierewietje 1, Pierewietje 2, Mini Flash y Flash. Super Flash, cu ta e muchanan cu a crece bira adulto, tambe lo haci nan presentacionan den e show venidero.

E show lo ta hopi varia di musica y bailenan folkloriko, Moderno, di Barney y hopi mas. Awor e comision pa e show ta den ful swing cu preparacionan pa tur e costuumnan cu lo ta fabuloso. Tambe tur e grabamento pa tur e canticanan lo ta den proceso.

Pa acompaña e show di 30 aña, Pierewietje a graba un CD nobo "Muchanan di Ayera" cu ta riba mercado awor. E ta bai pa Afls. 25,= y ta obtenibel cerca majornan y tambe na Coffee Break y Welcome Snack,

Pesey keda pendiente pa hopi mas informacion cu lo bin tocante e grandioso show.













Cosnan chikito ta haci e diferencia

DIA 24 di november 2007 tabata tin un campaña "Esaki ta mi bario" organisa pa AHATA y SERLIMAR den nos bario di Seroe Biento, cu ayudo di un par famianan di Seroe Biento y nan amigonan.

Aunque nos a pasa na diferente cas pa pidi un apoyo pa e dia ey, niun hende no a bin lastimamente.

Nos ta un grupo di bisiña cu kier haci un diferencia den nos bario, asina nos por goza di un ambiente limpi y nechi.

Diasabra 8 di mart, dia internacional di hende muher, nos a dedica nos tempo pa un bon causa. Nos a keda hopi satisfecho; nos por a recoge un gran cantidad di saco di sushi.

Nos lo bai sigui haci e trabou aki cada 3 luna mas o menos.

Bisiñanan di Seroe Biento, nos tin mester di boso ayudo. Nos so no por haci e diferencia; hunto nos ta mas fuerte.

Construccion di caminda

DEPARTAMENTO di Obra Publico kier trece na conocemento di pueblo particularmente e bario di Cumana-Meiveld, lo siguiente.

Diamars 25 di maart 2008 lo cuminsa cu construccion di e caminda di santo pabou di Codemsa cuminsando na Cumana #21 te cu Meiveld #10.

E caminda lo ta sera pa tur trafico den ambos direccion for di 7'or mainta te cu 4'or atardi. Esaki lo ta indica pa medio di borchi y heki di trafico. E duracion di e trabounan lo ta pa 5 siman.

DOW ta pidi tur manehado di auto pa no haci uso di e caminda si no ta pa bo yega bo cas, na mesun momento ta yama danki p'e comprencion y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.

Encuentro cu artista 13 maart 2008













DIAHUEBS anochi a tuma lugar un encuentro cu artista cu ta participando cu e exposicion Herencia di Sclavitud cu ta tumando lugar na Archivo Nacional Aruba. Durante e encuentro aki diferente artista di Aruba a dunanan splicacion di nan obra . Tawata un anochi den un ambiente sumamente agradabel, caminda nos artistanan local a duna splicacion di nan obra. E diferente artistanan cu tawata presente y a duna splicacion di nan obra ta: Juancho Dijkhoff, Danilo Geerman, Ruurd van der Meulen, Munye Oduber-Winklaar, Ryan Oduber, Stan Kuiperi, Carmen Geerman, Vera Croes, Julie Merencia, Irene Peterson, Belinda de Veer, Timothy Charles y Sherry Douglas. E otro artistanan cu ta participando cu e exposicion, pero cu no por tawata presente durente e anochi aki ta: Eefje van der Straaten, Osaira Muyale, Quito Nicolaas, Vanessa Paulina, Mo Mohamed, Alyda Martinez, Tendo Boekhoudt y Johnny Fingal.Ta e intención pa compila tur e informacionan di e obranan aki y laga public'e den forma di un catalogue. Dor di publica e información aki e lo por ta accesibel pa tur hende y tambe lo ta un muestra di aprecio y gradicimento pa tur e artistanan cu a participa cu e exposicion aki. Pa e artista e lo ta un bunita recuerdo pa nan participación na e Exposicion Herencia di Sclavitud.

Un gradicimento special ta bai tambe na e artistanan di Corsow cu ta particpando e exposicion aki. Nan ta: Minerva Lauffer, Tirzo Martha y Charles Corsen.Nos no por keda sin mencionan obranan di nos artista local, Roy Richardson (qepd). Un danki ta bai na Miriam Helder y Ruby Lyskowinski pa pone e obranan aki disponibel.

Cachonan pitbul ta causa desastre na cauchi di galiña

POLISNAN ta bai diamars pa 17.20 na un cas na Turibana pa asistencia. Na e cas polis ta papia cu habitante di e cas T.F.C.L. naci na Aruba di 28 aña, kende ta bisa polisnan cu tres cacho pitbul a drenta su cura y a mata shete gai y tambe a kibra un cantidad di cauchi di galiña. E ta bisa cu e cachonan a bai y despues a bolbe bek. El a sigui tras di e cachonan ora cu nan a bai y a yega te na nan cas na Semeleerstraat. Polis a bai na e cas na Semeleerstraat y ta papia cue homber D.P.G. naci na Aruba di 54 aña, kende ta bisa cu e cachonan ta di su yiu muher. Polis a pone na haltura cu cada gai costa 400 dollar. E homber ta bisa cu e no tin moda di paga e gainan. El a bisa polis cu e yiu tampoco no tin placa, como cu for di tempo cu el a caba scol MTS, ainda e no por haya trabou. E tata ta bisa polis cu e ta bai papia cu e yiu muher pa mira kico nan por haci. Y e ta percura pa e cachonan no sali mas for di su cura.

Cacho cu ta cuida rancho a bolbe cas cu buraco di bala

ASISTENCIA ta wordo pidi diamars un 18.30 na un cas na Rooi Kochi, na unda un cacho a bolbe cas cu un tiro di arma di candela den su curpa. Na e cas polis ta papia cu e habitante di cas, C.RF.B. naci na Aruba di 56 aña, ta bisa polis cu su cacho "Canela" , a yega cas cu un buraco di bala. C.R.F. B. ta bisa polisnan cu e ta cria cabrito y ora cu el a tende e tiro, el a kere cu ta su cabritonan e ladronnan lo a tira. Pero un rato despues su cacho Canela ta bin cas cu un tiro. El a bisa polisnan cu e ta hiba e cacho veterinario pa e haya tratamento. El ta bai duna keho.

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Martha Janeth v/d Linden
Guzman Ramirez
mihor conoci como "Janeth"

Gradicimento ta bay na tur cu a manda flor, krans, telegram y cu a haci jamadanan telefonico.
Tambe na staff y personal di Dr. Horacio Oduber Hospital, na tur e Dokternan cu a jude durante su enfermedad.
Hopi gradicimento ta bay na tur su familiaresnan, amistadesnan, bisiñanan y conocirnan y na tur otro personanan cu a jude den un of otro manera.
na Ad Patres funeral home pa e bon servicio

Na nomber di su casa Abisai v/d Linden
y demas famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su rumannan Agustin y Betty, sobrino y sobrinanan y demas famia ta gradici tur esnan cu a mustra nan aprecio y atencion durante momentonan dificil.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa ariba siguiente dianan:

Diahuebs 20 di maart 2008 pa 7'or di anochi,
Dialuna 24 di maart 2008 pa 6:30 di atardi,
Diaranson 26 di maart 2008 pa 7'or di anochi tur na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di misa lo tin un rosario na cas Sero Biento 49-C, pa descanso di alma di nos defunta stima:



Maria Narcisa " Chichi " Ridderstap

.
Boso presencia ta altamente aprecia

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu dolor na nos curason, pero agradecido na Señor pa por tawata tin un mama, wela, ruman, suegra y tanta asina ehemplar, nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Norma Elisabeth Wernet-Pimienta
Vda. di Juan Pedro Wernet
*** 16 Augustus 1943 + 17 Maart 2008**

Na nomber di su yiunan:	Mirlangela y Jairo Alegria-Wernet Jeanine Y Augustin Maduro-Wernet
Mescos cu yui:	Maximo Wernet esposa y yui
Su nietonan stima:	Norman y Jean-Pierre Maduro
Su rumanan:	Beatriz y Thomas Dangond-Pimienta y famia na Colombia Gladys Pimienta, yiunan y famia na Venezuela Aineris y Alfonso Perozo-Pimienta, yiunan y famia na Colombia Elizabeth (Bethy) Pimienta na Hulanda Judith y Orlando Arends-Pimienta y famia
Su Sobrino(a) nan:	Amparo Duque, yiunan y famia Luis Carlos y Jenny Dangond-Lobo, yiunan y famia Orlando y Ambar Arends-Maduro y yiu Yanais Arends y Egbert Arendsz Miguel y Melvin Funez Y demas sobrino(a) nan na Colombia
Su swa y cuñanan:	Belia Wernet Checha y Juancito Geerman-Wernet, yiunan y famia Kito y Sita Wernet-Dirksz y yiunan Lucia y juan Tromp-Wernet, yiunan y famia Maria Wernet Tica y Siel Vrolijk-Wernet, yiunan y famia Rika y Nald Wever-Wernet y famia Nel y Yolanda Wernet-Boezem, yiunan y famiaPedro y Supriana Quandt y famia
Su bon amiganan:	Margo Dirksz y famia Agnes Martis y famia Enid Nassy y famia

Primo y primanan, ihanan, comer y compernan, y demas famianan, su bon bisiñanan, su amigonan y su ex-coleganan di Radio Antillana.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diadomingo 23 Maart pa 3'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolaas y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolaas.**
E restonan mortal di "Norma" lo ta reposa for di 1'or di merdia den misa Santa Theresita.

Enbes di flor of krans un donacion na Dailyse Afdeling di Hospital, lo ta altamente
aprecia lo bai tin un box disponibel na Misa.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Adres pa condolencia: Seroe Preto 23, San Nicolaas.

Polis ta intermedia den problema entre ruman

ASISTENCIA ta wordo pidi diamars pa 01.55 na un cas den Heidestraat, pa un caso di menaza cu arma di candela. Ora cu polis tabata bayendo na e cas ta topa cu e muher J. kende ta bisa cu e tabata na e cas y e homber R.J.A.T. di 21 aña, a menazanan cu arma di candela.

E ta bisa polisnan cu e tabata drumi riba cama hunto cu e otro ruman homber R.T. di 20 aña, y el a spanta y core bai. E problema a cuminsa como cu R.J.A.T. ta tilda R.T. di e coi un cd cu el a perde. Polis a bai na e cas y ta papia cu e ruman homber R.J.A.T., kende ta bisa cu ningun no kier J. mas den e cas ei, como cu e tin boca grandi y ta busca problema. R.J.A.T. a bisa cu un dia prome caba el a menace cu cuchiu. Na momento cu polis tabata papiando cu nan e otro ruman homber R.G.T. a cana drenta y e tambe a bisa polisnan cu J. ta esun cu ta busca problema. Dilanti polis el a dal e ruman homber R.T. un wanta. E tambe a bisa polisnan cu J. ta buscando problema y su mayornan no kier e mas den e cas. Segun polisnan a compronde cu tur tres ruman homber ta biba cu nan partner den e cas cu tin solamente dos camber. Polis ta papia cu e tata, kende tambe ta desaproba pa J. kende biba eiden. Polis a papia cu tur , y nan a compronde.



Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Pasobra Dios a Stima mundo asina tant cu ela duna su unico yui, pa tur esnan cu pone confianza den dje no bay perdi ma hanja vida eterno.

Juan 3:16

cu inmenso triteza na nos curazon nos ta anuncia fallecimiento di:



MARCIAL TROMP
mihor conoci como " Rufo "
*** 22/08/1942 _ † 17/03/2008**

Na nomber di su Mama : † Luz Maria Tromp Gomez
Na nomber di su Tata : † Pascual Tromp
Na Nomber di su Esposa : Irena Tromp Dijkhoff

Yiunan : Anthony Tromp
Charlotte y Mario Trimon y yiunan
Sussenne Tromp
Nietanan: Mirusca Trimon
Shalitsa Trimon y Ludwin Dabian
Shurline Trimon
Bisnietonan stima: Dwayne Dabian
Rumannan : Rolando Tromp, Esposa y yiunan
Juan Gomez y yiunan.
Tantanan : Sofia " Annie" de Windt Tromp y famia
Faustina "tina " Tromp y famia
Swa y cuñanan,comer y compernan,sobrino y subrinanan primo y primanan na Aruba ,Curaçao y Hulanda.
Amigo di cas : Efi Trimon
Amiga di cas : Veruschka colman

Demas famianan : Tromp, Dijkhoff,Gomez,Trimon,Dabian,Petrochi,Kemp Pardo, Eckmeyer,Perez,Matos,De Windt,Vinck,Fingal,Colman,amigo y conocirnan. Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 20 di Maart di 08' or di mainta
na misa San Francisco na playa. Pa 11 'or di mainta e lo Sali pa Santana Catolico Den caya Ernesto petronia.
adres pa condolencia **"Aurora Funeral Home" Cumana # 76 7' or pa 9' or dia 19-03-2008.**

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Because LOVE conquers all!
With LOVE, FAITH & UNITY thou shall prevail…
LOVE, PEACE, UNITY

Psalm 23

The Lord is my Shepard I shall not want…
With deep sympathy we announce the passing of our Beloved:

Unita -Verita Patricia Andrews – Priest
*** April 02, 1943 + March 17, 2008**



Left to mourn are her:
Husband: Reginald S. Andrews
Daughters: Corina M. Andrews
Marushka S. Andrews
Sisters: Lydia & Raphael
Nisbeth – Priest in Canada
Elaine Woudenberg – Priest in the Netherlands
Brothers: Theophilus F. Priest in St. Maarten
Howard Gumbs & family in the USA
Sisters in Law: Jestina Craigg – Andrews & family
Marian Andrews & family
Valvina Andrews & family
Olivia Muhamed – Andrews & family in the USA
Madeline Reed – Andrews & family in the USA
Brothers in Law: James Andrews & family
William Andrews & family in the Netherlands
Nieces & Nephews:Jacqueline Wouden berg and family in the Netherlands Jennifer Nisbeth in Canada Angelique Woudenberg in the Nether lands Ingrid Nisbeth – Sampson & family in Canada Naomi Dijkstra in the Netherlands Juliette Gumbs in the USA Toni Gumbs in the USA Julian Gumbs in the USA Howard Gumbs Jr.in the USA Renee Gumbs in St. Thomas Rosendo Gumbs in St. Thomas
Great Nieces: Badua Zindzi Woudenberg in the Netherlands
Denzell Reza Woudenberg in the Netherlands
Olivia Sampson in Canada Yusenia Sampson in Canada
Great Nephews: Laszlo Woudenberg in the Netherlands
Armando Woudenberg in the Nether lands Nieces & Nephews in Law to numerous to mention.Many uncles and aunts in Aruba, St. Maarten, the USA to numerous to mention.
Best Friends: Maria Pourier Bernadine Van Veen - Richardson
Families: Andrews, Priest, Remou, Nisbeth, Woudenberg, Gumbs, Sampson, Dijkstra, Phantophlet,Heyliger, Watson, Marlin, Hodge, Van Heynigen, Arrindell, Arnell, York, Davis, Kingsale, Scott, Craigg, Muhamed, Reed, Mathew, Jackson, Pourier, Berkel, Illidge, Heemstad, John, Prescot, Blijden, Van Veen, Smith, Ting Ling, Leonard, Hazel, Richardson, Maduro and others to numerous to mention.
Ex Colleagues: Imelda Kleuter School, Arubanita Kleuter School, Colegio Cristo Rey, Paulus School and Scol di Amor.
Thank you to:
Nurses: Dr. Horacio Hospital 4th floor Klasse, Aura, Stella, Barbara, Angelo, Sunshine, Evie, Reina, Natalie, Jourraine and Maria Q.
Doctors: Wassenaar, Petronilia and P. Ho-Kan-You

The Funeral will take place on Saturday, March 22nd, 2008 at 11 o'clock in the morning leaving the St. Theresita Church to the Roman Catholic cemetery in San Nicolas. The late Mrs. Andrews will be laid our from 9 0'clock in the morning in the St. Theresita Church in San Nicolaas.
Please wear pleasant clothing!
Do not wear dark clothes, but light "happy" clothes. (white, pink, blue, yellow, etc…)
Condolence address: Palisia weg 19
Tuesday March 18th to Friday March 21st
from 7:00pm to 9:00pm
Family has expressed, after funeral services no visitation at the home.

TA HUUR

APARTMENT

Na Rooi Bosal 53B
Pa mas info.
Cel: 567-8881

TA BENDE

TERENO
Eigendom 916m²
na Tankileendert
Prijs ta 115.000,=
Pa mas informacion
yama cel: 5931082



B&P/ INTERFACE ARUBA N.V
TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for **the month of February 2008.**
We can also provide these training sessions as, customized In-Company training.



- **Handling Customers Complaints** (Starting Feb. 18)
- **Notuleren** (Starting Feb. 25)
- **Practical Management** (Starting March 4)
- **Human Resource Management** (Starting March 6)
- **Secretarial Management** (Starting April 2)
- **Labor Law in Aruba** (Starting April 2)
- **Telephone Behavior** (Starting April 8)

For additional **information and registration** please contact us at
Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Web Site: www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gratitude/Invitation

By means of this announcement we take the opportunity to express our heartfelt gratitude for the overwhelming outpouring of profound sympathy we were privileged to experienced at the death and funeral of our beloved mother:



Victoria Hilda Heyliger-Adamus

Better known as: "Mami"

We will like to thank all neighbors, friends, doctors and nurses at the Medium Care Unit and all those who send flowers, wreaths, telegrams, cards, called and came to pay their last respect at the time of her death and burial.
Also thanks to Ad Patres Funeral Home for their special service.
Your kind expression of sympathy will always be in our heart.
A special note of thanks goes to Mr. Qiun Martina who did his best to send her daughter from Holland for the funeral.

We also would like to make an invitation for 1 Holy Mass at the Cristo Rey church in Brazil on:
Sunday March 23rd, at 9:00am
May God bless you all.
"Mami rest in Peace"

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
7493
4969
6200

ZODIAC
6579 - Sagitario

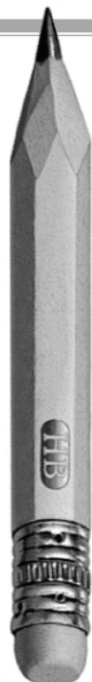
BIG FOUR
9129

SUPER FOUR
1243

DIARIO
6443
6747
4690

CORSOW

LOTTO DI DIA 07-19-23-26-28 Letter: D Joker: 09



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY #1

5		2		4				
3					9		2	
	6	1		2				
				1	4	8	7	
7				5				9
	3	4	7	9				
				6		2	8	
	9		2					4
				8		3		7

MEDIUM #2

	7	2		8		4		
8	4			2		5		
			6					
					9			
1	2	5				9	4	3
			1					
					3			
		4		6			2	1
		8		1		6	3	

#1

5	7	2	8	4	6	9	3	1
3	4	8	1	7	9	5	2	6
9	6	1	5	2	3	7	4	8
2	5	9	6	1	4	8	7	3
7	8	6	3	5	2	4	1	9
1	3	4	7	9	8	6	5	2
4	1	3	9	6	7	2	8	5
8	9	7	2	3	5	1	6	4
6	2	5	4	8	1	3	9	7

#2

3	7	2	9	8	5	4	1	6
8	4	6	3	2	1	5	9	7
5	1	9	6	4	7	3	8	2
4	8	7	2	3	9	1	6	5
1	2	5	8	7	6	9	4	3
6	9	3	1	5	4	2	7	8
2	6	1	7	9	3	8	5	4
9	3	4	5	6	8	7	2	1
7	5	8	4	1	2	6	3	9

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance Oïstad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Dakota
Pariba di Brug: Botica San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Heinze
Pariba di Brug: Dr. Britt Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ïTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Un mucha ta comprende divorcio?

E dolo di un famia kibra. Con un mucha ta comprende e cos aki?

Un maestro di scol recientemente a mandami un poema scirbi pa un di su studiantenan entitula: "Un mucha ta comprende?" cu mi ta desea di comparti cu bo.

"Un topico hopi delicado: Un mucha ta comprende e separacion gradual di un muher cu un homber? Memorianan ta persigui mi pensamentonan; e palabranan hopi espantoso ey; pakico mi no por lubida e menasanan cu mi a tende?; mami a worde pusha, y e vaas cu ta riba flur; mami ta yora di dolo; y papi ta core sali; mi ta congela den e scenario cu ta bolbe cada bez den mi mente. Mi no por a yora; mi no por a papia. Pakico? Mi ta yen di miedo y tristeza, pero niun lagrima a cai di mi wowo. "No bisa niun hende" nan ta bisami. "OK, ta bon, mi'n ta bisa niun hende, pero ..." "No, niun hende"

Claro cu mi no a bisa niun hende. Ayo cuido, e famia cu mi kier. Na su luga tin algo horendo; mentira, pretencion, hostilidad.

Un mucha ta comprende e frieldad den aire; e palabranan malo cu ta skeiro; e anochinan cu nan no t'ey? E odio ta sigui crece. Mi ta tapa mi oreanan cu mi man. 'Pakico nan? Pakico ami? Pakico mi famia?' Mi no ta comprende".

Un poema masha emocional, sin duda, cu ta papia di e tragedia real di divorcio.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 20 Maart 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.77	1.79	1.81
Engelse Pond Sterling	3.49	3.54	3.60
Zwitserse Frank per CHF. 100	178.22	178.94	179.74
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	177.35	178.97	180.77
Euro per XEU. 100	276.95	279.48	282.29

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
E energia nobo ta dunabo un aire di serenidad y confianza, bo por haci e cosnan cu mas calmo y eficiencia. Hende lo keda sorprendi cu bo enfoke nobo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Ora un hende adopta un posicion desagradabel y poco educa no mortifica bo mes. No involucrabo den problemanan di otro, dus mantene bo sonrisa.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Awe bo por haya e impresion cu bo ta perde tempo den intentonan di laga bo carera avanza. No perde speranza, ta simplemente un mal dia.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta un bon dia pa trata problemanan practico cu por lo general ta deprimibo. Si bo mester trata algun tema pisa di negoshi, lo bo resolve den e proximo simannan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tin un movecion den material di actividad profesional cu ta bai bon. E lo dunabo oportunidadnan nobo pa gana placa.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Si bo sigui desaroya un actitud positivo, lo bo topa cu un relacion nobo of cu uno antiguo mehora.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Uniendo forza cu otro, boso por forma un equipo invencibel cu exito garantiza, na medida cu bo escohe e persona adecua.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ta ora di drecha cuentanan y haci e pagonan relativo na cas, bo prosperidad personal y bo plannan futuro. Finanzas ta recupera.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ta prudente cu e gastonan awe. No laga bo wordo hiba pa propuestanan cu promesanan di un ganashi rapido.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta sorprende tur hende, bo ta yega cu e solucion na un problema cu durante hopi tempo a keda sin resolve.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ta un bon dia pa dialogo y negociacion di tur tipo, saca e mayor probecho di esaki. Ta firme y lucha pa loke bo kier y lo bo logra un resultado exitoso.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
No kima bo navenan cu un hende cu kier acredita pa su mes bo trabao. Lo mas importante ta cu un superior sa loke ta berdad y loke no.

Lansamento di e CD Reencuentro cu Padu





DIASABRA anochi na Fort Zoutman Ivan Quandus, Johnny Scharbaay y Carlos Bislip a lansa e production "Reencuentro cu Padu".

Huntu cu invitadonan e Cd a ser batisa pa Mandy Villasmil kende ta e cantante mas chiquito di e CD aki.Despues di e bautismo e banda a toca algun tema di e produccion aki cual a crea un ambiente hopi ameno.

E CD tin total di 9 cancion riba dje cu ta composicionan di Padu del Caribe aregla den un estilo moderno manera: Fiesta den cura, Abo so, Mi'n sa, Sonrisa di un baby, Nami un chens, Chanita, Mi Toloichi, Un recuerdo y Santa Anna School. Riba e CD aki ta aparece diferente artista manera, Tica Giel, Ruth Gaarie, Mandy Villasmil, Jeffrey Kelly, Omar Kock, Eduado Maya, Hildward Croes, Dennis Werleman y Papito Rafael. E CD ta un Joya di production pa tin den bo colection di CD.

Nel Oduber ta laga spiona actividadnan sindical



DIASABRA atardi durante di e accionnan di sindicato tabata andando na sede di SIMAR un momento dado a mira e chofer y bode di Prome Minister Nel Oduber tras di stuur pasa den un pick-up dobbel cabina preto y a keda wak den direccion di esnan presente. Mesora esnan cu tabata eynan a pensa cu Prome Minister Oduber lo a manda un carta, of e mandatario lo a mande spiona ken y cuanto hende tei, of te hasta tin cu a pensa cu e choferr-bode tambe lo kier uni su mes n'e lucha p'e tambe haya indexering, pero kizas ta miedo di represalia e bode chofer di fam R. tabatin cu e no a join e lucha pa indexering. Casi sigur Prome Minister Nel Oduber no ta considere den su grupo selecta di Friends & Family y tog lo e a keda cu su bril di palo bisti y ta bai na amen di su Prome Minister. Pero e motibo real di su pasamento net ey dilanti di sede di SIMAR no ta conoci. Straño no?

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The lord is my Shepard,
I shall not want" Psalms 23.1.

With deep sympathy we announce
the passing away of :

Mrs. Lola Halman
***6 Februari, 1929 +19 Maart, 2008**

Date and place of funeral will be
announced later

Address for condolences:
Weg Seroe Preto # 49
From: 7 pm to 9pm.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente:

Sr. Julio Domingo "Domi" Ridderstap
20 december 1923 - 19 maart 2008
Ex-empleado di LAGO

Na nomber di su:
esposa: Silma Ridderstap-Boekhout
yiunan: Carlos y Lilian Ridderstap-Werleman y famia
Nicidelio y Elvira Ridderstap-Werleman y famia
Sra.Vda. Carla van Slooten y yiunan na Hulanda
Silma y German Castaño-Ridderstap y famia
Adilia Ridderstap y Fijbe Hummel na Hulanda
Mike Ridderstap y famia na Hulanda
ruman: Sra.Vda. Sarita Maduro-Ridderstap y famia na Hulanda
iha: Irene na Hulanda
nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan
famia: Ridderstap, Boekhout, Jansen, Werleman, Castaño, Hummel, Maduro, Ras, Tromp, Dubero, Croes, Dirksz, Schaap, Herold, van Slooten, San Juan, Renkema, Hildebrand, Siaila y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 25 di maart 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diasabra 22 di maart 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Comentario positivo

BON dia,
mi lo a desea di por haña un espacio chiquito pa por duna 2 comentario.

1. Durante es dianan cu a pasa mi a ripara cu tin como 4 color di nos bandera, awor ta qua di nan ta esun bon? Mi ta pensa cu lo ta bon pa un departamento di gobierno encarga su mes cu esaki y despues esunnan cu ta desea di rebende, por pasa na e departamento concerni, cumpranan eynan y despues bai sigi bende. Asina por ta cu nos lo por cuminsa controla esaki, pasobra mi ta haña cu e ta un falta di respet di e negociantenan pa cu nos orgullo, nos bunita bandera di ARUBA. Pa nan basta e ta un color blauw, tin su strepinan geel, e strella cora cu su rand blanco y cla pa nan por bende. E sentimiento di ta orgulloso di nos bandera no tey, esun pa haci negoshi si.

2. Awor cu na Santa Cruz, pazuid di e cas di mayornan di Betico Croes (q.e.p.d.), unda cu nan a haci e skina bunita y na honor di Betico, mi ta pensa/haña cu ELMAR tambe por haci su aporte door di cambia e palonan di luz mahos cu tin na e cruzada aki. Awor nan lo por cambianan pa esunnan di aluminium, cu ta mas bunita y cu luz oranje/geel (cu ta mas cla tambe) eynan, mesun tipo cu ta pone na T-weg of cruzadanan ariba e camindanan principal. Aki tambe e ta un cruzada principal cu ora e luznan di trafico no ta trahando, ta bira un probblema grandi pa trafico, specialmente door di falta di claridad di luz. ELMAR por haci "2 vliegen in een klap" door di cambia e palonan y luznan, pa mas bunita y mas claridad. Tambe nan por cambia esunnan cu tin rond di nos isla, cu tin claridad di "bela", pa luznan mas cla of laga un compania pasa laba e lensnan pa e luznan por manda mas claridad.

Danki pa boso espacio y mi ta spera di por a contribui cu comentarionan positivo.

Saludos cordial.
Nomber y direccion conoci pa redaccion

Ken ta esnan cu ta core riesgo pa bira Diabetico?

Haci e test. Conoce e riesgonan cu bo ta core.

Bo ta core riesgo pa bira diabetico? Haci e test. Concoce e riesgonan cu bo ta core.

Haña sa awe mes si bo ta core riesgo pa bira diabetico. Yena e resultado tras di cada suposicion cu ta aplicabel pa bo. Si un suposicion no ta aplicabel den bo caso, marca un cero. Despues suma e total di e resultadonan.

- Mi ta un dama cu a haña un baby cu a pisa mas cu 9 liber na su nacemento.................Sí 1 ________
- Mi tin un ruman cu ta sufri di diabetis ....Sí 1 ________
- Un di mi mayornan tin e malesa di diabetis .....Sí 1 ________
- Mi peso ta igual of ariba di di esun indica ariba e tabla ....Sí 5 ________
- Mi tin menos di 65 aña di edad y mi ta haci poco o nada di ejercicio ....Sí 5 ________
- Mi tin entre 45 y 64 aña di edad ....Sí 5 ________
- Mi tin 65 aña di edad o más ....Sí 9 ________

Total ________

Si bo resultado ta 10 punto o mas:

Bo ta core hopi risico pa haña e malesa di diabetis. Solamente bo docter di cas of otro profecional di salud por confirma esaki pabo. Durante bo proxima bishita na bo docter, averigua esaki bo por ta sigur.

Si bo resultado ta entre 3 y 9 punto

Ta probabel cu bo su riesgo pa desaroya diabetis pa awor aki ta minimo. Pero no lubid'e por completo!
Pa mantene bo riesgo pa haña diabetis bo mester baha di peso si bo tin sobrepeso. Mantene bo mes activo mayor parti di tempo y come cuminda cu poco vet y cu ta inclui vegetal, fruta y productonan traha cu grano henter.

***Tabla di Riesgo segun Peso**

*Indice di masa di bo curpa

Estatura Pia y inch	(centimeter) sin sapato	Peso liber	(kilogram) sin paña
4' 10"	(147 cm)	129	(58,50 kg)
4' 11"	(133 cm)	133	(60,33 kg)
5' 0"	(152 cm)	138	(62,60 kg)
5' 1"	(154 cm)	143	(64,86 kg)
5' 2"	(157 cm)	147	(66,68 kg)
5' 3"	(160 cm)	152	(68,95 kg)
5' 4"	(162 cm)	157	(71,21 kg)
5' 5"	(165 cm)	162	(73,48 kg)
5' 6"	(167 cm)	167	(75,75 kg)
5' 7"	(170 cm)	172	(78,02 kg)
5' 8"	(172 cm)	177	(80,29 kg)
5' 9"	(175 cm)	182	(82,55 kg)
5' 10"	(177 cm)	188	(85,28 kg)
5' 11"	(179 cm)	193	(87,54 kg)
6' 0"	(183 cm)	199	(90,27 kg)
6' 1"	(185 cm)	204	(92,53 kg)
6' 2"	(188 cm)	210	(95,25 kg)
6' 3"	(191 cm)	216	(97,98 kg)
6' 4"	(193 cm)	221	(100,24 kg)

Si bo ta pisa mescos of mas cu e peso indica pa bo estatura, bo ta core riesgo di desaroya diabetis.

Datos encuanto Diabetes cu bo mester sa

Diabetis ta un malesa serio cu por causa cieguedad, malesanan cardiaco (curason), malesanan di riñon of perdida di parti di pia of pia completo.

Bo ta core un riesgo mayor pa desaroya diabetis si:
Bo ta mayor de 45 años di edad • Bo tin sobrepeso • Bo tin presion halto • Bo tin antecedente familiar di diabetis

Pa mas informacion, tuma contaco cu bo docter di cas.

Den su afan pa concientiza publico riba malesa diabetis:

Hospital ta organisa dia di alerta pa diabetes 25 di maart

PA mas cu 20 aña caba e asosiacion di diabeticonan di Merca, American Diabetes Society, ta bin cada di cuater diamars di luna di maart,un asina yama "Diabetes Alert Day". Durante di e "dia di alerta pa diabetis" aki, ta concentra dunamento di informacion riba personanan cu tin un chens grandi pa bira diabetico, pero cu ainda no ta sufri di e malesa aki. E aña aki "dia di alerta pa diabetes" ta cai ariba dia 25 di maart y Hospital Dr. Horacio Oduber pa prome biaha lo tin esaki tambe. Intencion di esaki ta pasobra Hospital ta firmemente convenci, cu mas tanto persona cu ta core riesgo di bira diabetico ta consiente di esaki, menos persona lo desaroya diabetis y tur e consecuencianan cu esaki ta trece cune.

Riba e dia aki, Hospital lo organisa un serie di actividad specialmente pa capta atencion di personanan cu ta core un riesgo halto pa bira diabetico. Ken esakinan ta? Segun analisis haci pa American Diabetes Asociation, personanan riba 45 aña di edad, personanan cu sobrepeso, tin presion halto of tin antecedente familiar di diabetis ta esnan cu mas ta core riesgo pa desaroya e malesa di diabetes. Sinembargo, cada persona cu bira conciente cu e ta core riesgo pa bira diabetico, por evita esaki dor di simplemente cambia su estilo di bida pa uno saludabel, esta baha peso, come conciente y haci hopi ehercisio. Hospital Dr. Horacio Oduber lo crea dia 25 di maart durante ora di trabou oportunidad pa tur su trahadornan cu kier hasi esaki, yena e cuestionario pa determina con halto nan riesgo ta pa desaroya diabetis.

Den oranan di atardi, esta di 5'or pa 8'or di anochi, lo tene un Plaza di Informacion durante cua publico tin e oportunidad pa yena e formulario aki, pero tambe haya informacion for di diferente organisacion y/of empresa encuanto e malesa di diabetis. Tambe lo tin oportunidad pa publico haci test di sucu gratis y tambe purba diferente producto specialmente elabora pa un estilo di bida cu ta evita diabetis.

La Cabana a rindi tributo na Aruba su Dia Nacional

E comision social di La Cabana Beach & Racquet Club, cu normalmente ta encarga cu organizacion di eventonan cu ta diseña pa informa y entretene e asociadonan di e hotel, a tuma e iniciativa pa organiza un evento banda di piscina di e hotel, na honor di Dia Di Himno & Bandera, 18 di maart, y pa habri e evento pa e bishitante y huesped tambe.

E mega-evento cu a tuma luga diabierna ultimo, 14 di maart, cuminsando for di 4'or di atardi, a presenta cultura, musica, baile y cuminda arubiano.

E apertura oficial cu a tuma luga den oranan di atardi tabata den mannan di e cantante popular Claudius Phillips y su banda OREO, kendenan a entretene pa Happy Hour na Pata Pata Bar.

Pa 6'or, e bandera arubiano a wordo hisa oficialmente pa A.J.M.G. di Paradera y Santa Cruz. E hisamento di bandera a wordo sigui cu cantamento di nos himno nacional pa Maruschka Violenus, y Jerino Ridderstap, ganador di e festival "A song for Aruba´s National Anthem and Flag Day", kende a canta acompaña pa Claudius y su banda OREO.

Otro participantenan den e evento a inclui Caha di Orgel "El Porfiado," Grupo di Baile "Flor di Trinitaria" cu Mena Tromp, "Sunrise Dance Group" cu Ferdinand Franca, y e hoben Nataniel Henriquez, Violinista Omar Kock y su musicantenan, Joselin y Argelin Henriquez y Grupo di Betico cu Gus Oduber como tambe un combo di sorpresa, e asociadonan di e hotel cu a presenta un potpourri popular di canticanan memorabel na Papiamento.

Tambe tabatin presencia special di kiosconan di remedi di tera, e Cunucu di Jimmy, cual tabata bende cosecha local y e kiosco di Awa di Coco.



















